

ELOFIZETESI ÁR.

Házhoz hordva 80 fillér.  
Vidékre postán 1.40 kor.

Egyes szám ára 2 fillér.

Megjelenik mindennap.

# KOLOZSVÁRI HIRLAP

FÜGGETLEN NAPILAP.

Egy négyszög-zentiméternyi hirdetés ár 8 fillér. — Gyárosok, kereskedők és iparosok árkedvezményben részesülnek.

Apró hirdetés 60 fillér.

Nyilttéri cikkek garmond sora után 40 fillér fizetendő.

Telefon szám 549.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kossuth Lajos-utca 10. szám.

Telefon szám 549.

## A lekicsinyített hazafiság.

Kolozsvár, márc. 23

(d) A nemzeti szellem hovatovább mind jobban terjed s mig egyrészt a lelkekben okoz nagy revolútiót, addig másrészt külső jelekben is nyilvánul. Ilyen külső megnyilvánulás az évek óta mind nagyobb mérveket öltő névmagyarosítás.

Sajnos, hogy ez időszerint az idegen hangzású neveknek a magyarjal való felcserélése csökkenőfélben van, a melyből nemcsak a magyar érzés hiányára, kényelemszeretetre és előítéletekre kell következtetést vonnunk, hanem másban is kell az okokat kutatnunk.

Az egyik ok az, hogy sokan vannak olyanok, akik kicsinyléssel tekintenek arra, aki egy koronáért jutott magyar nevéhez. Az igazság okáért azonban meg kell jegyeznünk, hogy ez leginkább a regényes, vagy nagy történeti nevet felvett egyénnel esik meg.

De a sok hánytorgatás eredménye mégis csak az, hogy sokan vonakodnak nevüket magyarosítani, a mikor — bár idegen hangzású, de becsületes nevükkel békében élhetnek.

A társadalom meg sem okolható előítélettel van a névmagyarosítás iránt, ami a magyarság ügyének nagy károkat okoz, mert a névmagyarosítás nemzeti ügy.

Nemhogy gunnyal, de szeretettel és elismeréssel kell fogadnunk polgártársaink névmagyarosítását, mert ezzel a magyarságnak teszünk szolgálatot. A sok idegen név mind egy-egy folt a nemzet testén.

Kivánatos, hogy elsősorban a tanítók magyarosítsák meg neveiket s a nevelésükre bízott gyermekekbe már az iskolában

csepegtessék be, hogy a névmagyarosítás hazafias cselekedet.

Az eljárást is egyszerűbbé és gyorsabbá, de főképp olcsóbbá, sőt egészen ingyenessé kellene tenni. Az okmányok beszerzésével járó sok utánjárás és bélyegkiadás sok embernek veszi el a kedvét a névmagyarosítástól.

Az államháztartás egyensúlyát nem billenti meg az ebből befolyt jövedelem elmaradása, a nemzet pedig évről-évre több olyan polgárt nyer, akik lelkükben és nevükben is magyarokká lesznek.

## Nem a Csáky szalmája.

Kolozsvár, márc. 23.

Városunk folytat — házi kezelés mellett — gazdaságot. De a gazdálkodásban semmi névem nevezendő jövedelme soha nincs, hanem igenis van minden esztendőben egy pár ezer korona ráfizetés. Ezen ráfizetés okát hiába keresi az ember, mert hogy erre ráakadjon egy görög bölcsnek az esze sem volna rá elegendő. De nem azért tán, mert oly nagy tudomány kellene ahhoz, hogy az ember a helytelen cselekvést megkapja, óh koránt se, hanem azért mert oly kuszált és zavaros menetben gazdálkodnak, hogy bizony az embernek az esze megáll, gondolkodása nem működik, nem tud józanon belátni azon sötét és mély gazdálkodási manipulációba úgy annyira, hogy maga előtt egy tiszta képet alkothasson.

Bizony így van ez. Nálunk minden így megy. A dolognak a tiszta képét soha se látjuk. Minden cselekvés egy sötét fátyollal be van burkolva, úgy, hogy a sugarak is csak gyengén törnek át. Pedig hát lehetne ez jobban is. A városnak van egy rakás szénatermő területe és mégis nincs esztendő, hogy széna hiány be ne üssön. Az idén is vett egy pár vaggonnal. De miért? Nem azért, hogy tán nem termett volna elegendő, hanem azért, mert a gazdálkodás a legnagyobb rendetlenségben történik.

Miért tartja a város az igás ökröket? Azért, hogy az utca rendezésekor a szükségeltető poron-

dót más fuvarosokkal hordathassa! Miért tart egy rakás lovat? Azért, hogy egyes gyalogjárni nem szerető tanácsos urat hordathassa! Ezekért bizony kár. Mert a jelen gazdálkodás mellett nagyon sokba kerül.

A város csak akkor gazdálkodna helyesen, ha minden munkát vállalatba adna. Sok ezer korona megmaradna a pénztárba. Ezt szükségesnek véljük már azért is, mert az eddig folytatott gazdálkodás tovább már nem mehet, már azért se, mert a város vagyona — nem a Csáky szalmája.

## Kolozsvár a valóságban.

Kolozsvár, márc. 23.

Lám, lám, hiába szidja Salamon tanácsos a kolozsvári lapokat és különösen a mi lapunkat, mert szerinte lázítják a lakosságot a tanács ellen, maguk a város fizetett tisztviselői cáfolnak rá s adnak igazat a leszidott újságoknak. Így a most lezajlott viharos városi közgyűlésen Genersich tiszteletbeli főorvos maga bevallotta, a miről a lapok számtalanszor, de különösen mi folyton írunk, a város közegészségi, köztisztasági állapota botrányos voltát.

Bemutatta a tisztelt főorvos az ámuló és bámuló városatyáknak Kolozsvár városát a maga valóságában, nem úgy a mint a közigazgatási bizottságban festi azt a valóságos főorvos.

Elmondta Genersich ur, hogy Magyarország egyetlen városában nincsenek oly ronda, elhanyagolt állapotban az utcák, különösen pedig a külvárosi utcák, mint Kolozsvárt. Intézkedést, sürgős intézkedést kért az egész tél folyamán botrányos állapotban hagyott utcáknak a piszoktól és szennytől való megtisztítására, mivel azok fertőző anyaga magában rejti a ragályos járványbetegségek csiráját. Ne csodálkozzanak! — kiáltott fel az érdemes orvos — hogy folyton tifusz, toroklob stb. betegség dühög a városban, ha a hatóság a lapok ez iránti sürű támadásait egyszerűen zsebre rakja.

Nesze neked tanács! A fizetés-emelési terv romba döntéséhez nagyban hozzájárult ez az kis leleplezés, Kolozsvárnak a valóságban való bemutatása.

De mi is igazságosak akarunk lenni. Itt már nem a tanács a hibás, de a végrehajtó közegek. Ki is a köztisztasági felügyelő? Tessek a tanácsnak kiporolni a hátát a kötelelességmulasztóknak, akkor nem éri őt a szemrehányás és nem fognak irni a lapok se elene, nem lesz módjában Salamon urnak „lenézni“ az újságírókat és mindenképp leleszen tisztaság, a mely után évtizedek óta hiába epedett Kolozsvár közönsége.

## A katona hagyatéka.

Álörökösök a vagyonban.

Kolozsvár, márc. 23.

Még a Bach korszakban 1854-ben elvitték Dirzsán Irimia némai lakost katonának. A szegény oláh ott valahol a 66-iki csatában elesett.

Inován Mitruné — ki távoli rokona volt Dirzsánnak édes testvéreként adta ki magát és beült a vagyonba.

A mikor holtta nyilvánították bíróilag is Dirzsánt a maga nevére be is kebelezte az ingatlant, majd később Lapusán Lászlóra iratta át.

Hosszu idők után közeli rokoni az eltűntnek rá jöttek a turpisságra s bepörölték a gyulafehérvári törvényszék előtt az álörökösöket, kiket a bíróság egyenként 1—1 evi börtönre ítelt.

Felebbezés folytán tegnap került a kolozsvári kir. tábla elé az az ügy, a hol bár igazolták a vádlottak, hogy rokonai voltak Dirzsánnak, de az is beigazolást nyert, hogy a közelebbi rokonokat kijátszották.

A tábla az enyhítő körülmények figyelembe vételével mindkettőjük büntetését lezállította 3—3 hónapi fogházra, a mibe bele is nyugodtak a vádlottak s nyomban megkezdették büntetésük kitöltését.

## Egy ál kolozsvári tisztartó szélhámoságai.

Kolozsvár, márc. 23.

Balla Rozália székelykocsárdi hajadon bus merengésben töltötte idejét.

A falusi helyiség mély csendje

**Drágasági pótlékot:** Elérhet minden hölgy, aki ruhaszükségletét Kolozsváron

Wesselényi M.-u.

15. szám alatti

# Simon és Lőrincz ezég

Wesselényi M.-u.

15. szám alatti

Tavaszi újdonságok már megérkeztek!

● női divat, szövet és fehérnemű üzletében szerzi be! ●

Kivánatra mintákat szívesen küldünk!

az a kihalt élet, egyhangúság mind komorabbá tették lelke melanchoriáját, mely a búbajos, bánatoslató ábrándozásba talált egyedüli vigasztalást.

A mult napok egyik délutánján ilyen hangulat között állott meg az eresztük alatt s a tavaszra hajló virágfakasztó tájfelé nézve szemével az uszó felhőket kísérte, melyek idegen táj felé, idegen vidékre oda usztak a szellő szárnyain, hová őt is szive vágya, érzése hívta, vonzotta.

A magános merengés nem sokáig tartott, megnyitott az ajtó és egy csinos, szép, barna fiatal ember urias fellépéssel és magatartással egyenesen Rozália felé tartott . . .

A csodálkozó hajadonnak bemutatva illedelmesen magát, a mi még jobban zavarba hozta az álmétködő leányt, mert a bemutatott egyén Langer Gyula, gróf Bethlen gerendi uradalmának tisztartója volt . . .

Udvarias szavakkal előadta, hogy egy kolozsvári özvegy grófné megbízásából jár el, ki őt óhajtja házvezetőnőnek s éppen azért jött ki, hogy utasítást adjon arra nézve, hogyan járjon el.

Mindenekelőtt lefestette az özvegy grófné kastélyát, mely Majális-utca legszebb helyén fekszik, száz éves fák suhognak a reneteg nagy kiterjedésű lugasában, hol napestig csak a grófnéra fog felügyelni és az ő társaságában élvezni a világ gyönyöreit.

Nosza Balla Rozáliának sem kellett egyéb, reményét, vágyát szinte teljesülve látván, az ál tisztartó utasítására mintegy 200 kor. értékű ruháját mindjárt postára is adta, ő pedig előkészítette magát a rózsás utra, mely Kolozsvár gyöngyölete közé fog vezetni.

Langer uram pedig „asztosszűt” mondva Székelykocsárd karsu tornyának, no meg Balla Rozália most már önagságának, visszautazott ide Kolozsvárra és a lány megérkezett ruhaneműjét kiváltotta és eltűnt a láthatárról.

Rozalinda mind várta, várta a levelet, mely határozott utasításokat tartalmaz és cirkalmazza a rózsás ut egyes stációit — de hiába várta.

Végre is megunt a várakozási álláspontot és rózsaszínű levélkékben kérdezte meg a gerendi uradalmat Langer ur késedelméről, honnan azt a szomorú választ kapta, hogy ez az ember nem létezik. Lett erre sirás, melynél a könnyek nemesak azt a valótlant rózsás utat áztatták meg, hanem azt a 200 koronát is, mely ruháiban volt befektetve.

Elővette Rozalinda selymes zsebkendőjét, beletemette aztán arcát és oda zokogta a vigasztaló háziaknak, most írják: Tekintetes kolozsvári rendőrség! Nyomozzák ki az én szívem nagy bánatának okozóját.

## Érdekes katonaszabadítás.

### Aki megverette magát.

Kolozsvár, márc. 23.

Idring Ávrám soha sem szerette a katona mundért. Balsejtellel számított tehát az esztendőket melyek mind közelebb és közelebb hozták a sorozó mértékhez, hol a snájdig katona doktorok kimondták a hosszú keserű három esztendőre ítélő tauglich, vagy a boldogító untauglich ítéletet.

E közben mindig azon gondolkozott azon spekulált, mikép juthatna abba a szerencsés helyzetbe, hogy mégis az utóbbi ítélet kiszuperált hadfiai közzé tartózzék.

Valami javasasszonytal, vagy talán azokkal a régi világból való öreg emberekkel is tárgyalhatta az ügyet, a kik egy-egy feláldozott mutató, vagy hüvelyk uj vagy éppen a szinlelt nyavalja által szabadultak meg a katonaságtól, mert arra a conclusióra jutott, hogy legjobb lesz, ha jól megvereti magát és így talán csak megkönnyőrül rajta is a sorozó-bizottság . . .

E célból Idring Simon és Idring Szimion rokonait kérte fel, s az utóbbi oly éles pengéjű késsel is ellátta, hogy a tett pillanatában szurjon is oda a hova lehet . . .

Hogy mindannyian a tett keresztül vitelére erőt és bátorságot nyerjenek, elmentek a falu korcsmájában s ott az egyik poharat a másik után üritették az Idring Ávrám kieresztendő vérére, eltörendő oldalbordáira, beverendő zápfogaira.

Mikor már érezték, hogy nő most lehet kezdeni, Idring Simon és Idring Szimion megfogták Ávrámot és úgy megverték, hogy több késszurástól vértől boritva félholtan vitték haza.

Ez az ügy a törvényszék elé is került, mely a súlyos testi sértéssel vádolt Idring Szimiont, ki a legnagyobb mértékben teljesítette a rá rótt kötelességet 1 évi fogházra ítélte.

Megfellebbezés útján tegnap tárgyalta a tábla, mely az egy évet 3 hónapra és 20 koronára szállította le.

## HIREK.

Kolozsvár, márc. 23.

— **Marosvásárhelyiek Kolozsvárt.** Egyik marosvásárhelyi lap írja, hogy abból az alkalomból, hogy Kossuth Ferenc Kolozsvárra jön a Kossuth-ünnepélyre, a marosvásárhelyiek egy küldöttséget küldenek a kolozsvári Kossuth-ünnepre. Eddig lé 18-an jelentkeztek a küldöttségben való részvételre.

— **Kolozsvármegyei utak javítása.** Megirtuk volt, hogy a vármegyei közutak kijavítása céljából a kormány leküldötte Budai főmérnököt Kolozsvárra, a ki az alispán és az államépítészeti hivatal vezetőjével együttesen bejárja az összes vicinális utakat. Tegnap történt meg az első ilyen hivatalos utbejárás, a mely alkalommal Budai Béla műszaki tanácsos, továbbá Dózsa Endre alispán és Gere Kálmán főmérnök kiszállottak a tekei járásba, a hol az oláhgyéres—alsószovátai utat vizsgálták meg.

— **Ismeretterjesztő hasznos előadás.** Az iparos segédmunkások képzésére szervezett kolozsvári helyi bizottság 1905. évi március hó 26-án (vasárnap) d. u. 3 órakor a Városház közgyűlési termében ismeretterjesztő előadást rendez. Előadást tart: dr. Wersényi György: „Csokonai Vitéz Mihályról.”

— **Pályanyertes kolozsvári építész.** A magyar mérnök és építész-egylet mű- és középítész szakosztálya legutóbbi ülésén a Szombathelyen építendő bérházpályázat kispályázatát Lux Kálmán kolozsvári építész nyerte.

— **Veszedelemes ijesztgetés.** Tegnap este Nagy Lajos csizmadia legény Kirján Zuzsa gyümölcésáros asszonyt, aki 9 óra után tért haza, a Pata-utcában megleste, s egy utcasarokból rátámadt, hogy megijessze. Az ijesztés azonban olyan veszedelmes volt, hogy Kirján Zuzsa elájult. A tréfás csizmadia legény segélykiáltásaira a szomszédok elősiettek, s eszméletre hozták az elájult gyümölcésáros asszonyt.

— **Véres verekedés.** Tegnap este véres verekedésnek volt a színhelye a Széchenyi-tér. Két berugott napszámos, Blága Pável és Honig Endre valami jelentéktelen dolog miatt hajbakapott és késsel, ököllel estek egymásnak. A verekedés hevében mindketten több súlyos sérülést szenvedtek. A verekedőket egy rendőr választotta szét és állította elő. Nagyfokú vérzésük elállítására aztán a mentők segítségét vették igénybe.

— **Tettenért tolvajcsemete.** Biluczka Pál 9 éves cigánygyerek, kora fialalsága dacára, nagy merészséggel tűzi apró tolvajlásait. Tegnap délután is egy szamosfalvi paraszt embert szemelt ki áldozatul, a ki nem épen józan állapotban ödögött a Hunyadi-téren. A paraszt ember tüszőjéből ki akarta lopni pénzes erszényét, de ez észrevette s egy rendőrnek átadta.

— **Bor helyett — ecetsav.** Bulyka György péklegény, ki a Hajnal-utca 17. számú házban lakik: tegnap majdnem áldozatul esett a vigyázatlanságának. Mikor elfogyasztotta az ebédjét, eszébe jutott, hogy a szekrénye tetején bor van. Levett egy üveget és

amugy könyv nélkül jött huzott belőle és csakhamar földhöz is vágta az üveget, mert véletlenül égből nem bor, hanem ecetsav volt benne. Nagy gyomorgörése támadt és a mentőkhöz szaladt, a kik hánytatót adtak be neki. A mentőállomáson kipihente magát és hazafelé mentében erős fogadást tett, hogy soh'se iszik többé — ecetsavat.

— **Elvert vámos.** Ursz Péter borbereki lakos a korcsmában megverte Todea Péter községi vámost, mert a szolgáját nagyon megvámolta. Ezért a kolozsvári törvényszék 6 havi fogházra ítélte. Tegnap a tábla ezen ítéletet jóváhagyta.

— **Felmentett lapszerkesztő.** A kolozsvári kir. ügyészség vád alá helyezte Bokros Luciánt, a Besztercén hetenként egyszer megjelenő „Vointa” című lap szerkesztőjét, mivel az egy a magyar hajóstársaságokkal szerződésben nem levő amerikai járatu hajóstársaság menetrendjét leköszölte. A törvényszék a tegnap megtartott főtárgyaláson Bokrost a vád alól felmentette. A képviselője nem felebbezett.

— **Meggyilkolt zsidó család.** Nyesiben Csernigor orosz kormányzóságban egy izraelita családot brutális módon meggyilkoltak. A gyanu az ott állomásozó tüzéreg négy katonájára hárul.

— **Öngyilkos grófi-pár.** Rómából jelentik: hogy gróf Bracci, aki veje volt Bacceli, volt közoktatásiügyi miniszternek, feleségével együtt öngyilkosságot követett el. A gróft anyagi romlás kényszerítette végzetes tettére. Teljesen tönkrement s csaknem 200.000 frank adóssága volt. Az öngyilkos grófi pár szénagázmergezéssel ölte meg magát.

— **Gyilkos tanár.** Kranenburgban (Svaja) nemrég meggyilkolva találták Droicne Mária. A gyilkosság gyanuja Cherpionra, a lüttichi egyetem földtani tanárára esett, akit le is tartóztattak. A tanár viszonyt folytatott a meggyilkolt leánnyal.

— **Apróságok mindenfelől.** Arturi Orabattini olasz anarchistát kiutasították Barcelonából a hol egy meghiusult összeesküvésben vett részt. — Yemen független arabjai megtámadták Sana városát, ahol 5000 főből álló török helyőrség van. A város állítólag kapitulált. — Rómában egy fiatal ember fogadott barátaival, hogy egy negyedóra alatt három liter bort megiszik. A fogadást megnyerte, de a győzelembe még az este belehalt. — Coswigban (Anhalt) le tartóztattak egy vén csavargót, aki életéből 75 esztendőt töltött fogságban.

— **Joánovics testvérek fényképészeti, festészeti és fénykép-nagyítási műtermék Mátyás királytér 22. (Szatmáry-ház.) Állandó**

CZINK  
JÓZSEF

Első kolozsvári mű-selyemfestő, (Chemische) ruhatisztító intézete.

Hol ugy férfi, mint a legkényesebb női és gyermek-rubák figyelmet érdemlő szakértelemmel festetnek, tisztítottak és gőzöltetnek a legmagasabb igényeket is kielégítő módon Főérdeke a nagy érdemű közönségnek jó hírű cégemet mosó-intézetekkel és folt-tisztítókkal össze nem tévesztteni.

Figyelmes kiszolgálás, szolid árszabás.

Üzlethelyiség:

Wesselényi Miklós-u. 25.

Telefon 555 szám.

Lakás és műhely:

Dézsma-utca 5.-ik szám.

Telefon 556 szám.

fénykép-kiállítás a műterem kapu bejáratánál levő kirakatokban.

— **Rögtön szepit** a zsirtalan, teljesen ártalmatlan bőrpoló szer, a Biró dr.-féle Havasi-Gyopár Crème. Próbategely 70 fillér. Kapható: Wolff gyógyszerárban Kolozsvár.

(7.—)

— **A kinek kiadó lakása van eredményesen hirdethet az »Uj Kolozsvári Hirlap«-ban, mely naponta 2400, vasárnap 3000 példányban jelenik meg. Lakáshirdetés egyszeri közlése 40 fillér, többszöri, legalább háromszori feladásnál 30 fillér.**

## SZINHÁZ.

### Heti műsor.

Péntek: Az aranypatkó.  
Szombat d. u.: János vitéz.  
este: A tolonc.  
Vasárnap d. u.: XI. utolsó ifjusági előadás: Julius Caesar.  
Vasárnap este: Bob herceg.

## TÁVIRATOK.

Budapest, márc. 22

### Dienes Márton él.

A Szápáry-féle vesztegetési ügy főszereplőjéről Dienes Mártonról, ki Amerikába szökött az a hírterjedt el, hogy meghalt. Ma egy rokona Budapesten levelet kapott tőle, melyben arra kéri, hogy a most elhunyt Lendvayné Fancsi Ilka művésznő 20.000 korona vagyonát, mint az elhunyt rokonának és elsőrendű örökösének pénzévé, küldjék el részére.

### Orosz forradalom.

A hivatalos lap ma a következőt hozza: Igaz, hogy a saropani kerületben öt birtokot felgyújtottak. 19-én éjjel Murat hercegnő Zugditi birtokán 300 paraszt fegyveresen ellentállt a rendőrségnek. Öt felbujtó letartóztatása után a tömeg körülvette a rendőrséget, úgy, hogy az löni volt kénytelen, minek következtében többben megsérültek.

### Bombamerénylet Varsóban

Tegnap este ismeretlen tettesek bombát dobtak egy járőrre a Volska-uton. Négy katona, két rendőr és egy csendőr súlyosan megsérültek. A szomszédházakban bezúzódtak az ablakok. A tettesek elmenekültek. Egy postatiszt szerint, aki szemtanu volt, hárman voltak a tettesek. A négy katona a bialistocki ezredből való. A járókelő emberek közül is tizenhárom megsebesültek, heten súlyosan és heter könnyen. A súlyos sebesülteket kórházban ápolják, a többiek házi ápolásban részesülnek. Tegnap este százhuszonnyolc tanulót

elfogtak, mert kisebb társaikat az iskola elhagyására biztattak.

### Az orosz — japán háboru.

Egész Oroszországra kiterjedő lószorozást rendeltek el. Ezzel kísérletet akarnak tenni, hogy a nép nem lázong-e a háboru folytatása ellen. Ha nem lesznek zavargások, következik a teljes mozgósítás. A tegnapi minisztertanácsban a pénzügyminiszter kijelentette, hogy a háboru folytatása meg fogja bolygatni a valutát. A háborus párton ez a tény leverőleg hatott; egyre vesznek is a talajt. A cár kinevezte Kuropatkint az első mandzsurországi hadsereg parancsnokává.

### A határidő-üzlet.

A határidőüzlet szilárd irányzattal indult, zárlat felé realizálásokra gyengült. A forgalom élénk maradt.

	Kezdet	Változás
Buza ápril.	1904	1900—1898
Buza máj.	1890	1882—1876
Buza okt 1905.	1696	1688—1686
Rozs ápril.-ra	1518	1511—1508
Rozs okt.-re	1378	1372—1370
Zab	—	—
Zab áprilisra	1430	1432—1428
Zab	—	—
Tengeri	—	—
Teng.máj 1905.	1530	1532—1528
Tengeri	—	—
Tengeri	—	—
Repece aug.	23 40	23.20—23.60
Repece	—	—

Fő-szerkesztő:

**CSOKONAY VITEZ MIHÁLY**

Felelős-szerkesztő:

**BENKŐ SÁNDOR.**

Kiadja a szerkesztőség.

## NEMZETISZINHÁZ

Ma 1905. március 20-án:

### A Boszorkány.

Dráma 5 felvonásban.

Kezdet este 7 órakor.

## NYILTTER. \*)

### A közönség figyelmébe.

Mután tudomásomra jutott, hogy egy Paszeráj János nevezetű egyén — akit én nem is ismerem — az én nevem alatt cégföldi munkákat vállalt és készített. Amennyiben üzletem jó hírnevét komisz munkája által rontja. Mihez tartás végett a nagyközönségnek tudomására hozom, hogy nevezett egyén nálam még csak inasi mirótségben sincs alkalmazva.

Különben is cégbitorlásért Pa-

\*) E rovat alatti közleményekért felelősséget nem vállal a Szerk.

szeráj János ellen a bűnvádi feljelentést megtettem.

Kolozsvár, március 22.

**Belleváry Mihály,**  
cégfestő, Kossuth L.-u. 7. sz.

## 1 forint

egy darab **legfinomabb** üveggel ellátott nickel keretű **szemüveg**, vagy 1 drb. csiptető (cvikker)

### Kun Mátyás,

műköszörüs, késes, kardmüves- és látszerész-üzletében, **Kossuth-Lajos-utca 2. sz.** Mindennemű javítások, nickelezések és köszörülések jutányos árban elvállaltatnak. o o

## PEZSGŐ!

### Magyar gyártmány!

### Az első erdelyi pezsgőgyár feloszlott

s míg a készlet tart, a közkedveltségnek örvendő s francia módszer szerint készült

### „Mátyás“ és „Favorit“

név alatt ismert pezsgőit kiárúsítja

100 üveg vételnél üvege 1.60 K.  
50 " " " 1.80 K.  
25 " " " 2 — K.

Megrendelések felvételnek **Betegh Péter** irodájában és **Taufer Dezső** főtéri vaskereskedésében.

**Ritka alkalom!**  
**Hallatlan olcsó ár!**

## Eladó

Majális-utca 21. számú villa kerttel. Szász-Fenes 273. szám, egy 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> holdas gyümölcsös belsőség, 2 szoba, előszoba, konyha és hozzátartozó melléképületekkel. — Kádár-u. 6 és 8 számú telkek. —

Értekezhetni:

**Bányai Sámuel és Fia,**  
Kolozsvár Mátyás királytér 8. sz. a. női felöltő és szücs áru üzletében. —

## Tonczár Antal

vizvezetési szerelő,  
**KOLOZSVÁR,**  
Fellegvári-út 28. szám

## Világhírű

Kőbányai Szent István sőr és Müncheni Pschor Bräu kizárólagos kiméresi helye Deák-Ferenc-utca 8. sz.  
**Pferschy J.**

Csak április 1-ig tart!

## Jakobi Lajos

női konfekció üzletét,

Kolozsvárt,  
Kossuth Lajos-u. 1.

a Központi szálloda alatt teljesen

## feloszlattja

és kéri a tisztelt hölgyközönséget ezen alkalmat kegyesen felhasználni.

Csak április 1 ig tart!

## Menyasszonyok figyelmébe

Karlsbadi porcellán öttek készletek gyönyörű kivitelben, színes, 12 személyre, teljesen összeállítva 15 frttól. — Üveggészletek 12 személyre 33 darab 2 forint 95 kr. — Függő-lámpák estigával 3 frt 95 kr. — Tea- és kávékészletek 2 frt 80 kr., 3 frt. Kina-ezüsttárgyak. Alkalmi ajándékok. — Kerti gömbök és lámpák eredeti gyári áron. — Vidéki megrendelésnél kérem az utolsó vasuti állomást megírni.

**Müller utóda Somiyai M.**  
Üveg-, porcellánkeres. Kolozsvárt, Kossuth-u. 4.  
Minden vevő, ki 10 koronára vásárol, saját ölelnagyságu arc-képét kapja teljesen ingyen, csupán a keretért fizet 3 koronát.

## Apró hirdetések.

**A Brétfü nevű szőlőhegyen** egy 5000 azaz ötezer négyszög-meter, részint nemes gyümölcsfával, részint finom szőlővel beplántált terület örök áron eladó. Értekezni lehet a tulajdonossal Rákoczi ut 36. sz. alatt.

**Két fiatalember** részére teljes ellátás kapható **Dávid Ferenc-u.** 2. sz. Ugyanott egy cimbalom 20 forintért eladó.

Festészeti műterem megnyitás!

## FEKETE TESTVÉREK

festészeti műtermében

Kolozsvár, Egyetem-utca 1. sz.

Készítetnek: szén-, kréta- és pasztelle-rajzok, aquarelle-, tempera- és olaj-festmények, arc-, táj, genre- és szentképek. — Nemesi czimerek, régi képek javítása és minden e szakmába vágó munkák jutányosan elvállaltatnak.

Növendékek jutányosan taníttatnak.

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságu Portland-Cementet ajánl olcsó árban a

# BRASSÓI PORTLAND-CEMENT-GYÁR

BRASSÓBAN.

Kolozsvárt kapható: Csiki Imre (Deák Ferenc-u. 39.), Segesváry és Társa és Földes János (Kossuth Lajos-u. 41.) uraknál.

Kolozsvár, Óvár, viz-utca 2. sz.

## magyaros, jó házi koszt

a következő árakban háznál és házon kívül is kapható:

Leves, nagy főzelék sülttel	44 fill.
Nagy főzelék sülttel és kenyérrrel	34 "
Kis tészta	14 "
Nagy tészta	20 "
Friss vácsonya	34 "

Házon kívül, naponként három tál étel, havonta 30 korona.

Pártfogást kér **Szabó Dénesné.**

### Cégtáblákat

üvegre, viaszos vászonra, bádoglemezre és deszkára igen jutányos

● árban készít ●

**Belleváry Mihály**  
cégfestő  
Kossuth L.-utca 7.

Egy

## Czipészsegéd

jól gyakorolt, férfi varrott és szeges munkára alkalmazást nyer

**PORST MÁRTON**  
czipész-üzletében  
Jókai-utca 2. sz.

## Őszi Albert

ékszerész és órás

Kolozsvár, Wesselényi M.-u. 2.

Nagy választék arany, ezüst és drágakő ékszerekben, valamint mindennemű zsebórákban.

### Alkalmi, névnap és keresztelői ajándékok.

Arany és ezüst tárgyak javítását a legjutányosabb árban elvállalom. Törött aranyat becserélek vagy a legmagasabb árban készpénzért beváltok.

Tisztelettel **Őszi Albert,**  
aranyműves és órás.

A tavaszi idény beáltával bátorkodunk a t. hölgyközönség figyelmét alanti rendkívül olcsó árjegyzésünkre felhívni.

Fegyhazi kötött harisnyák:		Selyem napernyők	1 frt 80 kr-tól
Női fekete és színes	15-20-60 kr-ig	Carton kötény	27 "
Patent, gyermek 1-10 évesig	8-22 "	Clott dísz gyermek és női kötények:	
1-10	17-39 "	Kalotaszegi selymes kötény	2 frt
Cérna-keztük	15-19-50 "	Futószőnyeg	44-50 kr-ig
"	13-20-50 "	Nagy szőnyeg, 3 méter hosszú	2 frt 20 kr.
Mider	45 kr-tól 2 frtig	Szmirna szőnyeg	5 " 50 "
Carton blousok	60 " 1-20 "	Madrász	4 "
Clott	150 frt-tól	Tunis és csipke függöny, ágyszerítő	1 frt-tól
Selyem	3 frt.	Paplan	1 frt 95 kr-tól
Karton és szövet alj	1-20-2-20 kr-tól		

Saját különlegesség legjobb minőségű bőr glace-keztük 75 krajcár.

**Poszler J. és Társa Wesselényi Miklós-utca 3.**

## BUTYKA FERENCZ

mészáros és hentesmesternél

— Unió és Párizs-utca sarok. —

Friss marha-, bornyu- és disznó-, valamint füstölt húsneműek dús választékban; szopó borju lábak és krézlik, valamint borju és marha paczal naponta jutányos és pontos kiszolgálással kapható.

Megrendeléseket vidékről is elfogadok.

Toló és háló gyermekkosci raktár.

Kényelmes bevásárlást eszközölhet mindenki

## ADLER A. ADOLF

üzletében, Kossuth Lajos-utca 10. szám alatt, hol

### részletfizetésre is,

szolid árak mellett kaphatók nagy választékban jó minőségű vásznak, schiffonok, damaszt és kézmű-árak, paplanok flanel takarók, szövet és csipkefüggönyök asztal és ág garnitúrák, futó, fall és asztal alá való szőnyegek. Különös figyelemre méltók a következő idényre már megérkezett legdivatosabb női kabátok és több új cikkek. Üzletünknek eddigi szolid alapja biztosítékot nyújt a legelőkelőbb helyen is a bizalomra.

A n. é. helybeli és vidéki közönség szives támogatását minél tömegesebben kéri, legmélyebb tisztelettel

**Adler A. Adolf,**  
üzlettulajdonos.

Minden nagyságu fall tükrök.

Stekkel József építési irodája Monostori-út 81. sz.

Felvállal minden e szakmába vágó munkát, u. m. Tervrajzok, Költségszámítások megkészítését, Új építést, valamint átalakításokat. Építések felügyelését. Leszámolásokat. Régi épületek megbecslését úgy helyben, mint vidéken.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kéri

## Stekkel József

építés-vállalkozó.

Jó munka!

Nyomatott Gámán J. örökösénél Kolozsvárt, Kossuth Lajos-utca 10. szám.